

**BRANSTÅL**

# Manuel Général d'utilisation et carte de Garantie

Gamme SLIM



Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant un foyer BRANSTAL. Avant l'installation et l'utilisation de l'insert, veuillez suivre ces instructions.

### Information générale

IMPORTANT! Pour éviter les risques d'incendie, l'appareil doit être installé en conformité avec les normes en vigueur (DTU) et les spécifications techniques mentionnées dans ce manuel. Son installation doit être effectuée par un professionnel ou une personne qualifiée. Cet appareil est conforme à la norme EN 13229 et est certifié CE.

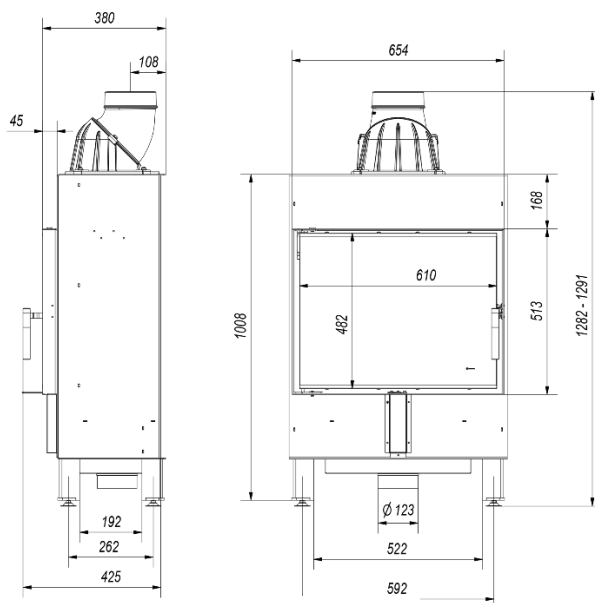
Respectez toujours les réglementations locales, le cas échéant nationale où l'appareil est installé. Premièrement, assurez-vous que le conduit d'évacuation des fumées est adapté.

Le foyer doit être installé à une distance suffisante de tous matériaux inflammables (voir étiquette). Il peut être nécessaire de protéger les murs et les matériaux proches par un isolant thermique. Le foyer doit être installé sur une base solide, non-inflammable. Le conduit de fumée doit être étanche et ses parois lisses, avant de se connecter, il doit être nettoyé de toutes suies résiduelles.

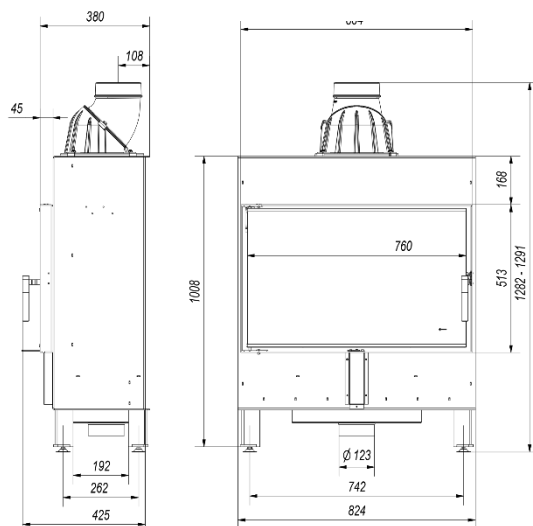
Si le tirage n'est pas suffisant, il peut être nécessaire de modifier le conduit ou d'envisager la création d'un nouveau conduit. Il est également important pour la combustion de ne pas produire de tirage excessif, vous devrez alors installer un modérateur de tirage. Le contrôle du tirage d'une cheminée doit être effectué par un spécialiste et les modifications doivent être réalisées par une entreprise agréée.

Schéma technique/ Dimensions des inserts de la gamme SLIM.

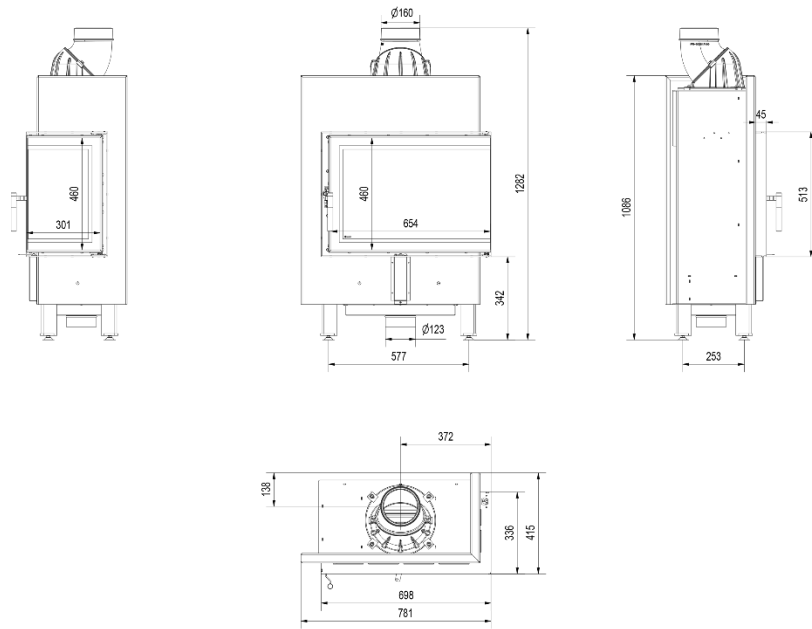
#### SLIM 8



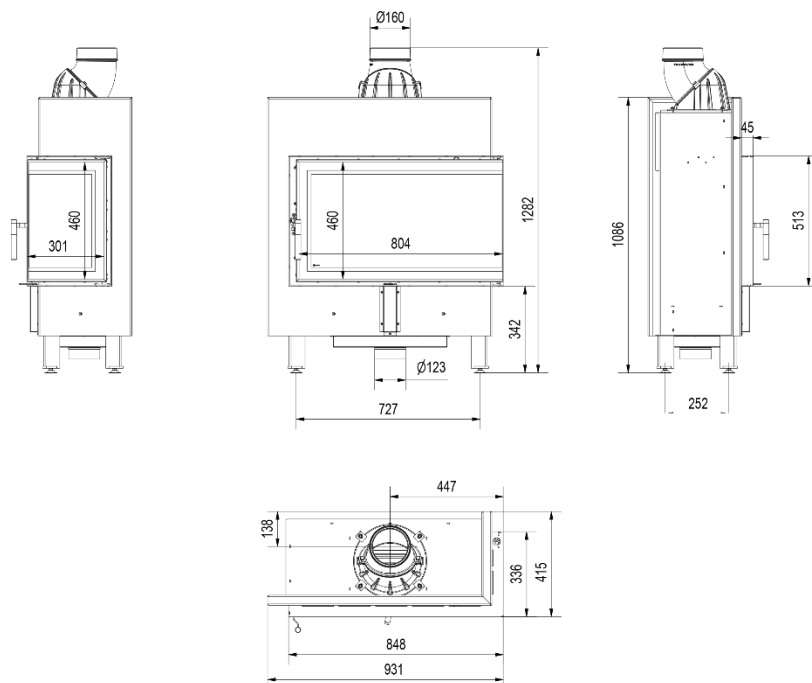
#### SLIM 10



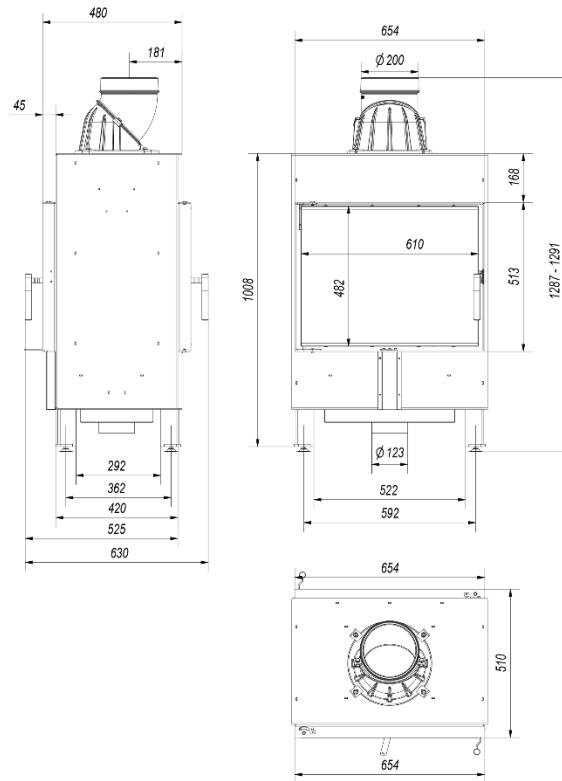
### SLIM 8 CD



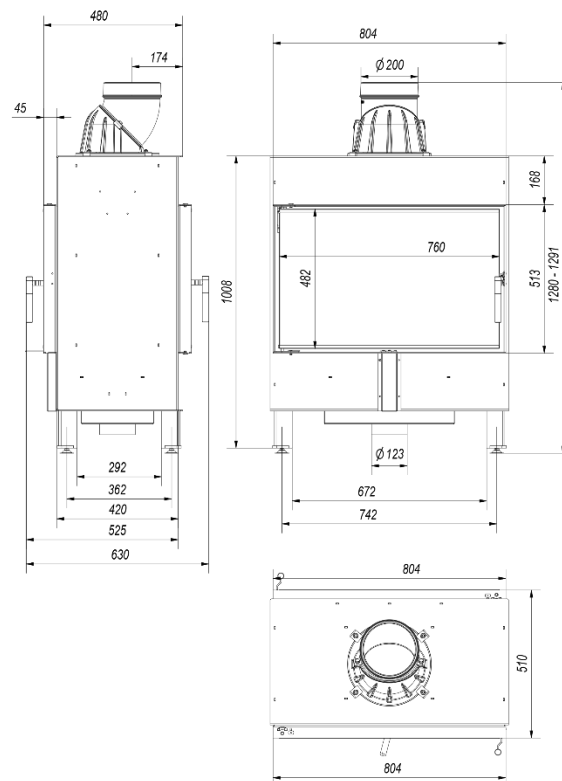
### SLIM 10 CD



### SLIM 12 T



### SLIM 14 T



## Le premier feu

Lors de la première utilisation, le foyer doit fonctionner au minimum pour permettre une dilatation normale des différentes pièces qui constituent l'appareil. Les poignées de porte et autres réglottes sont chaude durant le fonctionnement du foyer. Pendant le fonctionnement utilisez des gants de protection, une fumée et odeur désagréable peut de dégager du foyer durant les premiers feu. Ce phénomène normal est causé par la cuisson de la peinture du foyer (polymérisation ou durcissement de la peinture) il est important de ventiler suffisamment la pièce où est installé le foyer pendant cette phase.

Avant la première utilisation, enlevez tous les autocollants et pièces d'équipement qui peuvent se trouver sur la vitre ou la chambre de combustion. Au cours du premier feu, maintenez une température minimale en réduisant l'alimentation d'air frais au minimum. Ouvrez légèrement la porte (env. 12 cm) pour permettre au joint d'étanchéité de ne pas coller au vernis pendant son séchage. Cette phase de rodage permettra d'assurer une utilisation optimale de votre foyer.

**Important: avant d'allumer un feu plus important, procédez à deux ou trois petits feux .Une fois cette phase observé ne chargez pas en bois l'intégralité de la chambre de combustion, la quantité optimale de bois est d'environ 1/3 de son volume.**

**Carburant:** les foyers Branstal sont conçu pour fonctionner au bois issus d'arbres feuillus type chêne, charme, frêne, hêtre. Il est également accepté d'utiliser des briquettes de lignite. Il est recommandé de ne pas utiliser de bois aillant une humidité supérieure à 20% (au moins de 18 à 24 mois dans un endroit bien aéré et sec).L'utilisation de buches fendues permettra une meilleure combustion.

L'utilisation de bois non sec ou pas suffisamment sec est fortement déconseillé, il réduit le rendement du foyer, augmente les émissions nocives, augmente les émissions de créosote dans le conduits de fumée (bistre) et salit anormalement votre vitre. Il est interdit d'utiliser tous minéraux (ex: charbon), bois tropicaux (ex: l'acajou), produits chimiques ou de liquides tels que l'huile et l'alcool, le benzène, naphtalène, panneaux laminés, imprégnés, ou morceaux compressés de bois contenant de la colle, bois de palette, ordures ...

Si d'autres combustibles devaient être autorisés, cette information serait placée sur la plaque signalétique.

Le coffrage du foyer doit permettre une ventilation et une circulation d'air optimale par l'intégration de grille d'aération. Ces grilles supérieures et inférieures devront avoir été sélectionnées en fonction des préconisations relatives à chaque foyer et insert Branstal. Cette disposition conditionne une transmission thermique optimale, et l'intégrité du coffrage.

### 1. Observations générales

Avant de procéder à l'installation de votre foyer une étude préalable de votre conduit de cheminée doit être effectuée.

L'installation et la mise en service de votre foyer doit être effectué par un professionnel reconnu et apte à procéder à ce type d'installation.

Le foyer doit être raccordée à l'air externe par le biais de la prise d'air, dans la négative une ventilation suffisante doit être prévue dans la pièce ou sera installé le foyer. (DTU)

Il est recommandé de respecter les intervalles d'entretien et de ramonage (2 fois par an).

Votre foyer n'est pas conçu pour être utilisé comme source unique de chaleur, mais peut compléter le système de chauffage existant

## 2. Utilisation prévue

Les foyers et inserts Branstal sont conçus pour utiliser des combustibles solides avec chargement manuel de carburant, portes verrouillées. Leur installation se fait dans un coffrage ou une cheminée existante pour les inserts. Ils sont conçus pour brûler des essences d'arbres feuillus type charme, chêne, hêtre, acacia, orme, érable, bouleau, contenant une humidité < 20 % (les briquettes de lignite et briquettes de bois sont également acceptables). Il est nécessaire d'assurer la circulation de l'air autour du foyer à l'aide de grilles de ventilation.

### Sélection des grilles.

Grilles d'entrée et de sortie d'air : Dans la partie inférieure du coffrage du foyer, prévoir une arrivée d'air permettant l'aspiration par convection ainsi qu'une grille de finition disponible dans le catalogue Branstal. Pour assurer une bonne évacuation de l'air chaud de la hotte, prévoir une ou plusieurs d'évacuation d'air chaud avec grilles de ventilation en finition. Les arrivées et sorties d'air ainsi que leurs grilles doivent être de taille conforme à la spécification constructeur liée à votre foyer.

Remarque : Compte tenu des températures élevées atteintes dans le coffrage de votre foyer, les grilles installées dans la hotte du coffrage doivent être en acier exclusivement sans store.

### Surface de ventilation des grilles :

La surface de ventilation nécessaire pour les foyers d'une puissance de 10 kW est de  $\geq 500 \text{ cm}^2$  par grille supérieur ou inférieur, jusqu'à 15 kW  $\geq 700 \text{ cm}^2$  par grille et  $\geq 800 - 1200 \text{ cm}^2$  pour les foyers d'une puissance supérieure. Veuillez-vous reporter aux spécifications requises par votre foyer avant installation.

Il est également nécessaire de prévoir deux grilles de ventilation pour votre boîtier de décompression qui se situe entre la hotte du coffrage et le plafond, la taille de ces grilles doivent être au minimum de  $20 \text{ cm}^2$  chacune.

## 3 : Description technique et options

- 1 : Bouche d'évacuation des fumées diamètre 200, conçu pour recevoir le kit Accumax Branstal.
- 2 : Bouche d'évacuation des fumées en deux éléments de fonte réglable à 360°
- 3 : Le corps et la structure du foyer sont en acier traité haute température.
- 4 : Déflecteur en chamotte, circulation allongé du trajet des fumées pour un meilleur rendement énergétique.
- 5 : Vitre avec traitement haute température (800°).
- 6 : Poignée discrète et ergonomique, système de fermeture automatique des portes pour plus de sécurité.
- 7 : Large chambre de combustion hexagonale en chamotte pour une combustion optimale.
- 8 : Sole ventilée en chamotte sans cendrier.
- 9 : Pieds de réglage du foyer
- 10 : Réglage l'arrivée d'air frais (diamètre 125mm) pour une utilisation simplifiée du foyer.

#### **4. Montage et installation du Foyer Insert :**

L'installation d'un foyer - insert doit être effectué par une personne ayant la qualification professionnelle requise, c'est la condition incontournable d'une utilisation de votre foyer - insert en toute sécurité. L'installateur doit confirmer la bonne exécution de l'assemblage en signant et tamponnant la carte de garantie.

A défaut de satisfaire à cette exigence l'acheteur perd le droit à la garantie envers le fabricant du foyer - insert.

##### **4.1. Préparation de l'installation :**

Chaque insert est livré prêt à l'installation et le rodage. Après déballage, vérifiez l'exhaustivité de l'équipement conformément à ce manuel, et vérifiez bon fonctionnement des éléments mécaniques:

- le mécanisme de commande d'arrivée d'air dans la chambre de combustion.
- le fonctionnement correct du mécanisme de fermeture de porte avant (charnières, poignée).

##### **4.2. Installation de la cheminée insert :**

L'installation d'un foyer - insert doit être effectuée conformément réglementation relative à la construction, la réglementation incendie, ainsi que celle du DTU 24.1 et 24.2.

- Vérifier la résistance mécanique sol sur lequel le foyer - insert sera installé, en tenant compte du poids total de l'insert, éventuelles options et coffrage.
- Les conduits de fumée doit avoir une résistance au feu d'au moins 60 min.
- L'installation du foyer - insert peut être réalisée après expertise du conduit de fumée.
- Le conduit de fumée doit satisfaire aux critères de base, à savoir ;

\* Etre conçu en matériaux résistant au feu de cheminée et aux condensations.

\* Dans le cas d'un insert avec un diamètre de 200 mm, la section minimale doit être de 4 dm<sup>2</sup>

\* Le conduit de fumé ne doit pas contenir plus de deux coudes à 45°, ainsi qu'une longueur maximale de 3 mètres entre ces deux coudes.

• Les mesures de tirage doivent être comprises entre :

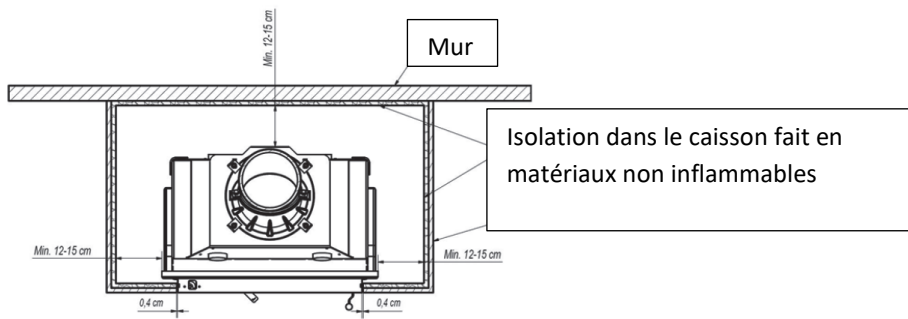
\* Minimum -  $6 \pm 1$  Pa;

\* La moyenne recommandée est de -  $12 \pm 2$  Pa;

\* Maximale -  $15 \pm 2$  Pa;

• La structure du coffre de l'insert -foyer doit être fait de matériaux non inflammable (MO ou silicate de calcium) et de matériaux isolants (laine de roche).

• Distance de sécurité entre le mur et l'insert 12-15 cm



- En cas d'utilisation d'un système de distribution d'air chaud, assurez-vous que l'air puisse circuler et revenir dans la pièce où le foyer est installé une fois refroidit. A défaut le cycle de convection pourrait être perturbé et empêcher la distribution de l'air chauffé.

La pièce où le foyer est installé doit avoir un volume supérieur ou égal à 30 m<sup>3</sup> et le foyer doit avoir une alimentation suffisante d'air frais. Il est considéré que la combustion de 1 kg de bois dans la cheminée avec une chambre de combustion fermée nécessite environ 8m<sup>3</sup> d'air.

**Distribution de l'air chaud :**

Il y a deux façons de distribuer l'air chaud dans les pièces:

En utilisant convection naturelle ou avec un système d'air forcé.

**Système de distribution d'air chaud par convection naturelle:**

En cas d'utilisation pour la pièce où est situé le foyer – insert et des pièces adjacentes, optez pour la convection naturelle. L'air chaud circulera vers le haut en passant par les gaines de chauffage. Dans ce cas, isolez au maximum les gaines tout en respectant une distance maximale de 3 mètres

**Système de distribution d'air chaud Forcé**

Le système nécessite l'installation d'un dispositif d'alimentation, une turbine qui aspire l'air chaud et le renvoi à toutes les branches du système.

Attention, l'installation doit respecter scrupuleusement les indications du fabricant.

**5. Mise en service et utilisation d'un insert de cheminée :**

**5.1. Observations générales :**



Nos foyers - inserts sont conçus pour fonctionner avec un bois ayant une teneur en humidité maximale de 20%. L'utilisation du charbon, produits dérivés du charbon, matières plastiques, ordures, chiffons et autres substances inflammables sont interdites.

Occasionnellement, il est permis d'utiliser des briquettes de bois certifiées fabriquées à partir de sciure de bois ou pellets, dont la teneur en humidité du bois utilisé est de 18 à 20%

L'utilisation de bois ayant des taux d'humidité trop élevé entraîne une consommation excessive d'énergie nécessaire pour évaporer cette humidité, et la création de condensat dans le conduit de fumée et la chambre de combustion.

Un autre phénomène observé avec l'utilisation de bois à trop humidité est la formation de crésote particulièrement destructrice pour les cheminées et source de feu de cheminée.

Il est également recommandé d'utiliser comme essences le chêne, le hêtre, le bouleau. Les conifères ont des valeurs d'énergie plus faible et leur utilisation provoque le noircissement de la vitre de la cheminée.

## 5.2. Démarrage de la cheminée:

**Note: Ne pas utiliser le foyer - insert lorsqu'il n'est pas rodé, excepté pour les tests de tirage.**

Avant le rodage de l'insert - foyer, procédez à quelques allumages test, au cours desquelles vous vérifierez le fonctionnement des parties mobiles de l'insert. Le foyer nouvellement installé doit être exploité à un régime de 40% de la puissance nominale au cours des deux premières semaines d'utilisation, la température pourra progressivement être augmentée, vous empêcherez ainsi les chocs thermiques. Le rodage a un impact particulièrement significatif sur la longévité des pièces et des garnitures en chamotte.

Au cours des premiers essais, l'insert peut émettre diverses odeurs de peinture, d'email, de mastic silicone et d'autres matériaux utilisés pour effectuer l'installation. Ceci est un phénomène normal qui disparaît après quelques cycles.

## 5.3. Manipulation de la cheminée :

**Note :** Durant toutes actions relatives à la maintenance de la cheminée souvenez-vous que les parties en acier chauffent à très haute température, il est donc nécessaire de se protéger avec des gants résistants à la chaleur.

### Allumage

Pour allumer un feu dans le foyer, ouvrir la porte de chargement en utilisant la poignée, placez le petit bois (papier sec, la sciure de bois ou d'autres types de bois d'allumage), déposez du bois dessus. Nous ne recommandons pas l'utilisation d'allume-feu synthétiques. Réglez l'alimentation d'air en position maximale (le régulateur est en dessous de la porte de l'insert), attendez que le bois d'allumage soit en feu pour fermer la porte.

**Note :** Il est formellement interdit d'utiliser tout autre matériaux que ceux indiqués dans le manuel d'instruction. Ne pas utiliser de produits chimiques inflammables pour lancer la combustion tels qu'huile, gasoil, solvant et autres.

### Circulation et réchauffement des gaz sur le foyer SLIM.



Le réglage de l'insert s'effectue par l'intermédiaire d'un mécanisme unique (contrôleur de position du papillon des gaz) en dessous de la porte de l'insert.

L'insert possède un double système d'alimentation d'air de la chambre de combustion, l'air primaire et secondaire.

La séparation de l'air primaire et secondaire s'effectue au-dessous de la sole

L'air primaire est fourni sur toute la largeur du foyer par le biais d'une fente dans la bande constituant la barrière de sécurité située sur le devant de l'insert, l'air secondaire est fourni sur la paroi arrière du foyer. L'oxygène est fourni à la partie supérieure de la chambre de combustion dans laquelle la post-combustion des gaz se produit, ce qui réduit les émissions nocives dans l'atmosphère.

L'insert a aussi un système vitre propre par rideau d'air qui circule par des conduits spéciaux.

L'air dirigé par le déflecteur "balaie" la vitre permettant au feu et la fumée de ne pas être en contact avec le verre, ce qui réduit considérablement le dépôt de suie lui permettant de rester propre

#### Chargement et combustion

Après combustion partielle du premier chargement, coupez l'arrivée d'air et ouvrez la porte progressivement. Etalez les braises sur la largeur de la sole et ajoutez un deuxième chargement de bois. Remplir uniformément sans dépasser le 1/3 de la capacité totale de la chambre de combustion.

Ouvrez l'alimentation d'air au maximum pour relancer la combustion.

Au cours de la combustion, la porte du foyer doit rester fermée. L'intensité du processus de combustion s'ajuste avec le régulateur d'entrée d'air.

#### Nettoyage de la Chambre de combustion

Contrôlez le niveau de remplissage en cendre de la chambre de combustion, dans le cas d'un niveau excessif, le débit d'air de combustion est réduit.

Vous devez enlever les cendres après que le foyer se soit éteint et refroidi, tout en respectant la conformité de la réglementation incendie.

Pour enlever les cendres de la chambre de combustion fermez l'alimentation en air, ouvrez la porte de chargement lentement et retirez les cendres en utilisant des accessoires appropriés, un aspirateur de cendre par exemple.

#### 5.4. Maintenance de l'insert :

L'entretien régulier du foyer et du conduit de fumée doit être régulièrement respecté

Il comprend l'élimination des cendres, le nettoyage de la vitre, le nettoyage de la chambre de combustion, le nettoyage du conduit de cheminée

- Le nettoyage de la chambre de combustion nécessite l'utilisation d'un grattoir, une brosse ou un aspirateur à cendres nettoyeurs ou séparateurs. Sa fréquence dépend directement de la qualité du bois utilisé

- Le verre doit être nettoyé en utilisant un outil prévu à cet effet.

Ne pas utiliser de matériaux de nettoyage abrasifs, cela risquerait de rayer le verre.

- Le nettoyage des conduits de fumée doit être effectué par un ramoneur au minimum deux fois par an.

Remarque: Tous les entretiens doivent être effectués uniquement lorsque l'insert est complètement refroidi.

#### 6. Des anomalies dans le fonctionnement de la cheminée insert

Pendant le fonctionnement du foyer des anomalies peuvent se produire, ce qui peut suggérer un non-respect des consignes (mauvaise installation du foyer, non-respect des dispositions de ce manuel, ou dus à des causes externes, par exemple l'environnement). Vous trouverez ci-dessous les causes les plus communes des dysfonctionnements d'insert avec leurs solutions.

##### a) Retour de fumée à l'ouverture de la porte :

- \* Ouverture trop brusque de la porte (ouvrir lentement la porte);

- \* Régulateur de tirage si installé;

- \* Alimentation en air insuffisante dans la pièce où le foyer est installé (fournir une ventilation adéquate dans la pièce ou amener de l'air directement dans la chambre de combustion en conformité avec les directives du manuel.

- \* Les conditions atmosphériques;

- \* Tirage insuffisant de la cheminée (inspecter le conduit de cheminée).

##### b) Chauffage insuffisant ou le foyer s'éteint:

- \* Trop petite quantité de bois dans le poêle (remplir le poêle selon les instructions);

- \* Teneur trop élevée en humidité dans le bois utilisé pour la combustion (utilisation du bois avec une teneur en humidité de 20%);

- \* Trop peu de tirage de la cheminée (inspecter le conduit de cheminée).

##### c) Chauffage insuffisant, en dépit d'une bonne combustion:

- \* Bois faible en calories (Utilisation du bois selon les recommandations du manuel) ;

- \* Teneur trop élevée en humidité dans le bois utilisé pour la combustion (utilisation du bois avec une teneur en humidité de 20%);

- \* Trop de petits morceaux de bois.

- \* Non-respect des volumes de ventilation d'air des bouches inférieures et supérieures du coffrage

##### d) Le noircissement excessif de la vitre de l'insert:

- Trop faible intensité de combustion (ne pas utiliser trop fréquemment le réglage bas d'alimentation d'air, utiliser du bois sec comme combustible);

- L'utilisation du bois résineux comme combustible (utilisation uniquement de bois dur et sec comme combustible, tel que prévu dans les instructions de l'insert).

e) Le bon fonctionnement de l'insert peut être perturbé par les conditions météorologiques (humidité, brouillard, vent, pression atmosphérique) et bâtiments de grande hauteur à proximité.

En cas de persistance d'une anomalie malgré application des solutions précédemment proposées, contactez votre revendeur Branstal.

**NOTE!** En cas production anormale de crésote faisant suite au non-respect des consignes énoncées, un enflamment du conduit de fumée peut se créer, la combustion rapide a lieu (grande flamme et haute température) - dénommé le feu de cheminée. Dans le cas d'un tel phénomène:

- fermer l'arrivée d'air externe.
- vérifier la parfaite fermeture de la porte du foyer-insert;
- contactez les services de secours incendie (18).

## 7. Conditions de garantie :

L'utilisation du foyer-insert et l'installation de l'insert doit se conformer aux instructions présentées dans ce manuel. Il est interdit modifier la structure de l'insert-foyer, tout non-respect de cette condition exclurait l'utilisateur de la garantie

Le fabricant offre une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat de l'insert, le nouveau propriétaire doit impérativement lire les instructions de fonctionnement ainsi que les conditions de garantie, qui doit être confirmé par une signature de la carte de garantie au moment de l'achat.

En cas de réclamation, l'utilisateur devra se rapprocher de son revendeur et présenter sa carte dûment rempli avec la preuve d'achat.

L'examen de la réclamation sera effectué dans les 14 jours à compter de la date de l'envoi.

### La garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- Céramique résistant à la chaleur (résistance à des températures allant jusqu'à 800 ° C);
- Chamotte
- Tous les défauts dus à un non-respect des consignes énoncées, en particulier celles qui concernent le carburant et la méthode d'allumage.
- Les défauts causés lors du transport du distributeur à l'acheteur;
- Les défauts causés lors de l'installation, le montage et la mise en service de l'insert – foyer
- Les dommages résultant d'une surcharge thermique (liés au non-respect des dispositions du manuel).

La garantie est prolongée pour la période allant de la date du dépôt de la réclamation à la date de notification de prise en charge de la réparation au propriétaire. Les dommages causés par une mauvaise manipulation, le stockage, le mauvais entretien, le non-respect des consignes énoncées dans le manuel d'utilisation et de maintenance et pour d'autres raisons non imputables au constructeur, annulera la garantie, si le dommage a contribué à la dégradation de l'insert.

### Note:

En cas de suspicion d'utilisation non autorisé, en particulier lié à l'utilisation de combustibles non autorisé tel que le charbon (ou autres précédemment énoncé), le foyer pourra être expertisé. Si l'analyse montre l'utilisation d'un de ces combustibles par le client, ses droits découlant de la garantie seront perdus et le client pourra être contraint de couvrir tous les coûts associés à la réclamation (y compris les coûts de l'expertise).

Toute carte de garantie non datée, non tamponnée, non signée, ainsi que modifications éventuelles par des personnes non autorisées l'a rendra nulle.

Les duplicatas de cartes de garantie ne sont pas émis

Numéro de série .....

Type d'appareil .....

Afin d'améliorer constamment la qualité de ses produits, Lauya Concept se réserve le droit de modifier les dispositifs sans préavis.

| <b>VENDEUR</b>   |   |
|--|---|
| <b>Nom:</b>  | <b><u>Tampon et signature du vendeur</u></b>  |
| <b>Adresse:</b>  |   |
| <b>Telephone/fax:</b>  |   |
| <b>Date de vente:</b>  |   |
| <b>CLIENT</b>  |   |
| <b>L'insert - foyer doit être installé en conformité avec les règles et règlements nationaux et les consignes du manuel, par un installateur qualifié.<br/>Je déclare avoir lu le manuel d'instruction et les termes de la garantie associés, en cas de non-respect le fabricant</b> | <b><u>Date et signature de l'acheteur</u></b> |
| <b>INSTALLATEUR</b>  |   |